

# **Condado Union Salud y Bienestar Guía de Recursos**



**Enero 1, 2015  
Departamento de Servicios Humanos del Condado Union  
Division de Salud Pública  
1224 W. Roosevelt Blvd.  
Monroe, NC 28110  
(704) 296-4800**

## Tabla de Contenido

Servicios de Intervención de Crisis .....	Página 3
Servicios de Discapacidad .....	Página 7
Servicios para la Familia .....	Página 9
Servicios de Salud .....	Página 23
Servicios de Biblioteca .....	Página 31
Servicios de Nutrición .....	Página 33
Servicios de Embarazo .....	Página 39
Programas para Medicinas Recetadas .....	Página 40
Servicios de Recreación y Actividad Física.....	Página 43
Servicios para Adultos Mayores .....	Página 49
Servicios para el Abuso de Substancias .....	Página 55
Servicios de Transporte .....	Página 59
Servicios para Veteranos .....	Página 60
Cambio de Información .....	Página 61
Listado por Orden Alfabético .....	Página 62

## Servicios de Intervención de Crisis

### **Operation ReachOut**

1308 Miller Street  
Monroe, NC 28110  
Teléfono: 704-289-4237  
Fax: 704-291-2497  
Correo Electrónico: opeachout@aol.com

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Una organización Cristiana, sin animo de lucro, dedicada a ayudar a aquellos menos afortunados dentro de la comunidad, y que no tienen a donde ir.

### **¿A quien le prestan el servicio?**

Individuos y familias del Condado Union.

### **¿Qué servicios presta?**

Esta agencia proporciona alimentos de emergencia, medicinas, ropa, muebles, artículos para el hogar y ayuda con el pago de servicios (mientras haya fondos) a aquellos necesitados de asistencia.

Los servicios de consejería son dirigidos por el Pastor Eddie Williams.

### **Las siguientes agencias proporcionan alimentación a la hora del almuerzo:**

Blacks Memorial	Union Methodist
First Baptist of Monroe	Union Academy
Siler Presbyterian	Mountain Springs Baptist
Waxhaw United Methodist	Lakeview Baptist
First Baptist of Weddington	Midway Baptist
Bethlehem United Methodist	Shiloh Advent
New Hope UMC	East Campus Baptist

## Servicios de Intervención de Crisis

### **Union County Community Outreach, Inc.**

Open Arms Community Outreach Inc. opera como Union County Community Outreach, Inc.

2613 Hayes Road

Indian Trail, NC 28079

Teléfono: 704-225-0044

Horario: Martes 11:00-2:00

Jueves 9:00-11:00 y 2:00-6:00

Viernes 11:00-2:00 para emergencias solamente con una referencia.

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Somos un Dispensario Comunitario de Comida que recibe alimentos del Banco de Comida (Second Harvest Food Bank) para distribuir a personas dentro de la comunidad que tienen hambre. Proporcionamos vestuario para aquellos que tienen la necesidad de ropa de trabajo y ropa diaria para cada temporada, en todas las tallas y para todas las edades; también proporcionamos artículos de higiene personal, y artículos no comestibles que no se pueden comprar con la tarjeta EBT.

### **¿A quien le prestan el servicio?**

Servimos a personas que tienen hambre, sin hogar, adultos mayores, discapacitados, trabajadores con ingresos bajos y familias con un índice de pobreza inferior al 30% de acuerdo a las especificaciones requeridas por el estado de NC. También servimos a clientes que han sido referidos por un socio de la agencia.

### **¿Qué servicios presta?**

Una vez al mes realizamos un evento comunitario de despensa de comida de emergencia en el Centro Agrícola del Condado Union “Union County Agriculture Center”. **Llamar para horas y fechas.** Ofrecemos un programa educativo de comida, salud y nutrición/cocina (ENAP) cada 6 semanas, enseñado por un profesional entrenado. Los Martes y Miércoles abrimos de 11am—2pm para citas, referencias y personas que vienen de emergencia sin cita previa.

## **Servicios de Intervención de Crisis**

### **Union County Community Shelter**

Director Ejecutivo: Kathy Bragg

311 E. Jefferson Street

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-289-5300

Fax: 704-296-0948

Correo Electrónico: [Kathy.bragg@unionshelter.org](mailto:Kathy.bragg@unionshelter.org)

Página Web: [www.unionshelter.org](http://www.unionshelter.org)

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Esta agencia provee comida y albergue a la población con hambre y sin hogar, del Condado Union. Se brindan programas para ayudar a la población sin hogar a lograr auto suficiencia y vivir independientemente.

### **¿A quien le prestan el servicio?**

Residentes del Condado Union.

### **¿Qué servicios presta?**

Esta agencia proporciona: servicios de albergue de emergencia para adultos sin hogar, hogares de emergencia para familias; servicio completo de comidas sirviendo 3 comidas diarias para personas sin hogar y de bajos ingresos; cajas de alimentos y juegos de higiene personal de acuerdo a las referencias.

Los programas de albergue para adultos/familias requieren que pasen las pruebas de drogadicción/alcohol antes de la admisión.

El promedio de estadía en un albergue para un adulto—2 meses. El promedio de estadía de una familia en el programa de motel—2 semanas.

Servicios de administración de casos para todos los clientes, para asistirlos en el acceso a un amplio rango de servicios en la comunidad.

## **Servicios de Intervención de Crisis**

### **Union County Crisis Assistance Ministry**

1333 W. Roosevelt Blvd.

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-225-0440

Fax: 704-296-0299

Página Web: [www.unioncrisis.org](http://www.unioncrisis.org)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Union County Crisis Assistance Ministry brinda asistencia de corto plazo a familias e individuos en crisis, brindando recursos que cubran sus necesidades básicas.

#### **¿A quien le prestan el servicio?**

Residentes del Condado Union.

#### **¿Qué servicios presta?**

Union County Crisis Assistance Ministry brinda ayuda financiera, referencias entre agencias, consejería financiera y manejo de presupuesto. Esta agencia provee asistencia financiera de emergencia en las áreas de albergue, alimentos, utilidades y medicinas recetadas.

## **Servicios de Discapacidad**

### **The Arc of Union/Cabarrus**

1653-C Campus Park Drive

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-261-1550

Fax: 704-261-1554

Correo Electrónico: [melinda@thearcisthere.org](mailto:melinda@thearcisthere.org)

Página Web: [www.thearcisthere.org](http://www.thearcisthere.org)

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Mediación y apoyo para personas con discapacidades de desarrollo y sus familias.

### **¿A quien le prestan el servicio?**

Residentes de los Condados Union, y Cabarrus, de todas las edades, con un diagnóstico de discapacidad de desarrollo.

### **¿Qué servicios presta?**

Servicios de Mediación

Aktion Club

Community Connections

First in Families of the Southern Piedmont

Operation Arc Angel

Referencias/ Servicios de Información

Smart Start—At Play

## Servicios de Discapacidad

### **Pediatric Boulevard**

2814 Gray Fox Road  
Indian Trail, NC 28079 (dirección del local)  
2814 Gray Fox Road  
Monroe, NC 28110 (dirección de correo)  
Teléfono: 704-821-0568  
Fax: 704-821-0570  
Página Web: [www.pediatricboulevard.com](http://www.pediatricboulevard.com)

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Pediatric Boulevard brinda servicios de terapia del lenguaje, física, ocupacional, deglución y terapia acuática; todo bajo el mismo techo en nuestra instalación de 7,020 pies cuadrados. Si tiene curiosidad o preocupaciones acerca del desarrollo de su niño, por favor envíenos un correo electrónico a [info@pediatricboulevard.com](mailto:info@pediatricboulevard.com)

### **¿A quién le prestan el servicio?**

Niños desde el nacimiento hasta los 20 años de edad.

### **¿Qué servicios presta?**

**TERAPIA DEL LENGUAJE:** Tratamiento especializado en retrasos de: Desarrollo del lenguaje incluyendo articulación (hacer sonidos), fluidez (hablar o escribir fácilmente y sin esfuerzo) procesos fonéticos (patrones de sonido), receptividad del lenguaje (comprensión), lenguaje expresivo (combinaciones de palabras para formar oraciones, habilidades sociales) y condiciones de alimentación/pasar la comida (tragar).

**TERAPIA FISICA:** Tratamiento del desarrollo o fortalecimiento de los músculos grandes (motricidad gruesa) para que el niño pueda rodar, sentarse, arrastrarse, caminar, correr, saltar, galopar, coger/ tirar/patear una pelota, etc.

**TERAPIA OCUPACIONAL:** Tratamiento del desarrollo o fortalecimiento de los músculos pequeños (motricidad fina) en las manos del niño para mejorar las habilidades de la vida cotidiana, tal como alimentarse, bañarse, vestirse, etc.

**TERAPIA ACUATICA:** Usando el agua como medio para facilitar cualquiera de las terapias mencionadas anteriormente.

**TERAPIA DE LA DEGLUCION:** Utilizando técnicas de terapia para hacer que el comer y beber sea seguro, agradable y eficiente.

## Servicios para la Familia

### **American Red Cross of Union County**

608 E Franklin Street

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-283-7402

Fax: 704-282-0810

Horario de Atención: Horas de Oficina: Lunes a Viernes 9:00 AM. - 5:00 PM  
24 / 7 (una persona disponible– on call)

Correo Electrónico: [Sheila.Crunkleton@redcross.org](mailto:Sheila.Crunkleton@redcross.org)

Página Web: [www.redcross.org/nc/monroe](http://www.redcross.org/nc/monroe)

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

La Cruz Roja Americana es una organización humanitaria dirigida por voluntarios. Se brinda socorro a las víctimas de desastres y ayuda a las familias a prevenirse, prepararse y responder a emergencias. Los servicios de desastre incluyen el proveer comida, agua, ropa, y albergue a las víctimas de un desastre las 24 horas del día.

### **¿A quien le prestan el servicio?**

Se proporcionan servicios a los residentes y sus familias en los condados Anson y Union.

### **¿Qué servicios presta?**

- ◆ Variedad de servicios están disponibles en Entrenamiento de Preparación, Servicios de Desastre, Servicios Sanguíneos, y Servicios de Emergencia de las Fuerzas Armadas.
- ◆ Entrenamiento de preparación involucra el enseñar múltiples clases sobre primeros auxilios, CPR cuidado de niños (babysitting), Entrenamiento de Desfibrilación Automatizada Externa (AED), y primeros auxilios para mascotas.
- ◆ Para los servicios sanguíneos se llevan a cabo aproximadamente 150 campañas en la comunidad durante el año.
- ◆ Educación comunitaria en preparación para niños, familias, adultos mayores y negocios.

## Servicios para la Familia

### **Child Care Resources, Inc.**

105-A Cedar Street

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-238-8810

Fax: 704-238-8811

Página Web: [www.childcareresourcesinc.org](http://www.childcareresourcesinc.org)

Correo Electrónico: [mailbox@childcareresourcesinc.org](mailto:mailbox@childcareresourcesinc.org)

Horario de Atención: Lunes a Viernes

8:00 A.M. - 5:00 P.M.

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Child Care Resources Inc. (CCRI) es una agencia privada sin ánimo de lucro, de recursos para cuidado de niños y referencias que trabaja con familias y comunidades, para asegurar que todos los niños tengan acceso a oportunidades y experiencias de alta calidad y bajo costo, para aprendizaje temprano y de edad escolar que les permita tener éxito en la escuela y en la vida.

### **¿A quien le prestan el servicio?**

Niños — desde el nacimiento hasta los 12 años de edad y a sus familias. CCRI ofrece un rango de servicios para programas de cuidado de la niñez temprana y la edad escolar, y para los profesionales de los condados de Union, Mecklenburg, y Cabarrus.

### **¿Qué servicios presta?**

- ◆ Servicios de Información para la familia: Brinda información, educación y apoyo para que las familias elijan servicios para el cuidado de la niñez temprana y la edad escolar que promuevan el bienestar del niño.
- ◆ Consulta para Programas y Negocios: Promueve la excelencia de programas de cuidado de la niñez temprana y la edad escolar por medio de mejora de calidad, servicios de garantía de calidad y practica de negocios eficaz.
- ◆ Ayuda Financiera: Incrementa la capacidad de familias que trabajan y son elegibles para pagar servicios de cuidado de la niñez temprana y la edad escolar, e incrementa la capacidad de negocio de los programas de cuidados de niños para servirle mejor a sus niños. (Condado Mecklenburg **Solamente**)
- ◆ Investigación y Desarrollo de Políticas: Política avanzada y apoyo público para cuidado de la niñez temprana y la edad escolar alcanzable, costeable y mejorado para todos los niños desde que nacen hasta los 12 años.

## Servicios para la Familia

### **CMC-Union, Carolinas HealthCare System Safe Kids / Communities of Union County (SKUC)**

600 Hospital Drive

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-225-9221

Fax: 704-238-1490

Página Web: [www.cmc-union.org](http://www.cmc-union.org)

Coordinador: Kim Karpovich

[Kim.Karpovich@carolinashealthcare.org](mailto:Kim.Karpovich@carolinashealthcare.org)

Co-coordinador: Windi Henderson, Hemby Bridge Fire Department

[WindiHenderson@hembybridgevfd.com](mailto:WindiHenderson@hembybridgevfd.com)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Safe Kids/Communités of Union County (SKUC) proporciona servicios de prevención de lesiones para la comunidad del Condado Union, liderando programas y apoyando a otras agencias que comparten una misión similar de seguridad para la comunidad y prevención de lesiones.

**¿A quien le prestan el servicio?** Todo el Condado Union, Carolina del Norte

**¿Qué servicios presta?**

**Seguridad para niños pasajeros** Brinda asistencia proporcionando información educativa sobre la forma correcta de asegurar a los niños en las sillas del carro, actividades interactivas, e información sobre las estaciones locales permanentes para la revisión de las sillas del carro.

**Operación Entrega de Medicinas (OMD)** Brinda asistencia proporcionando información y educación sobre las locaciones permanentes para desechar las medicinas. Brinda educación y actividades interactivas sobre el muestrario de mezcla de medicinas. Patrocina “National Take Back Days” en Marzo y Septiembre

**Seguridad para Jóvenes** Trabaja con la Policía local en temas como, enviar mensajes de texto mientras conduce, exceso de velocidad, el cinturón de seguridad y el toque de queda (curfew)

**Educación y Prevención de Incendios** Trabaja con los Departamentos de Bomberos locales en temas como detectores de humo, planes de escape/reconocer las rutas de escape, y en general prevención de incendios.

**Seguridad en el agua** Trabaja con la Policía Local y las Piscinas Comunitarias para educar sobre la seguridad dentro y alrededor de las piscinas.

**Seguridad en el hogar** Trabaja con Carolinas HealthCare System y las guarderías, en educación, primeros auxilios, seguridad para permanecer solo en el hogar (12 años), sueño seguro para bebés, baterías y el TV, y consejos para accidentes con los muebles.

## Servicios para la Familia

### **Community Care Partners of Greater Mecklenburg**

1423 Franklin Street, Suite A

Monroe, NC, 28112

Teléfono: 704-512-5555

Fax: 980-993-8515

Página Web: [www.ccpgm.org](http://www.ccpgm.org)

Horario de Atención: Lunes a Viernes

Servicio al Cliente: 704-512-5555

1-888-671-7437

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Community Care Partners of Greater Mecklenburg es un programa de Carolina Access II de Medicaid que proporciona acceso al manejo de casos, facilita el acceso del paciente a cuidados médicos, y uso en red de doctores que proveen cuidados de calidad y promueven las mejores practicas. El programa trata temas de salud que promueven un estilo de vida saludable y brinda educación e información sobre recursos de servicios de salud para el cuidado del individuo y su familia.

#### **¿A quien le prestan el servicio?**

Residentes de los condados Union, Mecklenburg y Anson.

#### **¿Qué servicios presta?**

Coordinación de cuidados para clientes de Medicaid únicamente

- Tenemos enfermeras que le pueden ayudar a promover un estilo de vida saludable.
- Trabajamos de cerca con personas que tienen diabetes, asma, o insuficiencia cardiaca congestiva o con niños que tienen sobrepeso.
- Proporcionamos educación e información sobre servicios de recursos de salud para cuidar de usted y de su familia.
- Tenemos una línea gratuita de consejería de salud las 24 horas, puede llamar a los teléfonos **704-512-7824 o 1-888-458-4267.**

## **Servicios para la Familia**

### **Community Health Services of Union County**

415-B East Windsor Street

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-296-0909

Fax: 704-296-0946

Correo Electrónico: [chsuc@carolina.rr.com](mailto:chsuc@carolina.rr.com)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Esta agencia cumple con las necesidades de atención médica de los residentes del Condado Union que no tienen seguro médico.

#### **¿A quien le prestan el servicio?**

Residentes del Condado Union mayores de 18 años de edad.

#### **¿Qué servicios presta?**

Clínica gratis de Diabetes, Educación sobre Diabetes para residentes sin seguro del Condado Union .

Asistencia de emergencia para prescripciones, disponible para residentes del Condado Union sin seguro y que califiquen (excluyendo sustancias controladas)

**Véase el listado de la agencia bajo Programas para Medicinas Recetadas**

## **Servicios para la Familia**

### **Department of Human Services**

### **Division of Social Services (División de Servicios Sociales)**

1212 W. Roosevelt Blvd.

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-296-4300

Fax: 704-296-6151

Página Web: [www.co.union.nc.us](http://www.co.union.nc.us)

Horario de Atención: Lunes a Viernes

8:00 AM. - 5:00 PM

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

El Departamento de Servicios Sociales del Condado Union se asocia con las familias para alcanzar el bienestar económico, seguridad y permanencia dentro de la comunidad.

### **¿A quien le prestan el servicio?**

Individuos y familias en el Condado Union.

### **¿Qué servicios presta?**

- Family & Children's Services Program brinda servicios a familias y niños con el propósito de preservar y mantener la familia funcionando.
- Servicios incluyen: Asistencia financiera en emergencias, tal como medicinas, cuentas de servicios, alimentos, y albergue. Servicios a los niños incluyen servicios de protección del niño, servicios en casa para aquellas familias necesitadas de servicios de intervención después de la indicación de necesidad para servicios de protección. Servicios de Foster Care se proveen a los niños que han sido removidos de sus familias por razones de negligencia, abuso, y/o dependencia a las drogas.
- Adult Services & Benefits provee una variedad de servicios y beneficios para adultos y familias. Los servicios incluyen: Servicios de protección para los adultos, ayuda dentro del hogar, Programa Alternativo de la Comunidad (CAP), cuidados diarios de adulto, tutela, ubicación de ancianato, servicios de adulto dentro del hogar, servicios de manejo de casos, servicios de asistencia especial dentro del hogar, servicios de transporte, asistencia general y de emergencia, servicios de intervención de crisis, beneficios de Medicaid para adultos mayores y discapacitados, beneficios de Medicaid para los que reciben Medicare, beneficios especiales de asistencia para adultos mayores y discapacitados y beneficios de estampillas de comida.
- Family Support Services & Daycare ofrece asistencia a las familias en bienestar económico, nutrición, asistencia médica, y servicios de apoyo para autosuficiencia.

## **Servicios para la Familia**

### **NAMI Union County (Afiliado de: National Alliance on Mental Illness)**

P.O. Box 1821,

Monroe, NC 28111

Teléfono: 704-292-2287

Página Web: [www.NAMINC.org](http://www.NAMINC.org)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Educación, soporte e intercesión para personas que viven con enfermedades mentales y para los miembros de su familia.

#### **¿A quien le prestan el servicio?**

La membresía y la participación esta abierta para la comunidad de residentes del Condado Union.

#### **¿Qué servicios presta?**

- Grupo de apoyo para los miembros de la familia. Primer Lunes del mes. 7:00-8:30pm
- Reuniones mensuales. Tercer Lunes del mes.
- Locación: Union House, 316 I.B.Shive St., Monroe, NC.

## Servicios para la Familia

### Nurture Your Health

#### Mian W. Rex, -Certified Dr. Sears Wellness Coach

Teléfono: 980-239-0366

Página Web: [www.nurtureyourhealth.us](http://www.nurtureyourhealth.us)

#### Descripción/Propósito de la Agencia:

Dr. Sears' L.E.A.N. es una familia de talleres que educan y apoyan a los padres, niños, mujeres embarazadas, adultos de 40 años o más y a todos los que cuidan a otras personas, en los cuatro pilares de la salud: Estilo de vida, (Lifestyle), Ejercicio, Actitud y Nutrición. El objetivo de estos programas es enseñar a las familias formas sencillas de mejorar su salud.

#### ¿A quien le presta el servicio?

Padres, mujeres embarazadas/madres lactantes, y adultos de 40 años o más.

#### ¿Qué servicios presta?

1. Talleres L.E.A.N.—Padres de niños de 3 a 12 años de edad, podrán mejorar la salud del niño y de toda la familia.
  - L.E.A.N Essential –Un taller de 2 horas (versión condensada de L.E.A.N Start)
  - L.E.A.N Start—Tres talleres de 2 horas ó seis talleres de 1 hora.
2. L.E.A.N Expectations—Consiste en tres clases individuales de dos horas, que proporcionan a las mujeres embarazadas y lactantes la oportunidad de conectarse y construir relaciones con otras personas, mientras aprenden formas prácticas de impactar positivamente la salud de la mujer y el bebe antes, durante y después del embarazo. Estas clases se pueden tomar en cualquier etapa del embarazo de acuerdo a las necesidades de los participantes.
  - Prepare RIGHT Now—Convierta su embarazo en un nuevo comienzo saludable. Estas clases se enfocan en opciones de estilo de vida, actitud y ejercicio en cualquier etapa del embarazo.
  - Eat RIGHT Now—Disfrute de una nutrición óptima durante y después del embarazo. Esta clase se enfoca en las necesidades nutricionales antes, durante y después del embarazo.
  - Live RIGHT Now—Haga una adecuada transición del embarazo a la maternidad. Esta clase se enfoca en las necesidades de la madre y el bebe al hacerse la transición durante los primeros meses en la casa.
3. Prime Time Health—Ofrece cuatro sesiones de 90 minutos, ó, seis sesiones de 1 hora. Diseñado para personas de 40 años o más.
  - Abra su farmacia interna (Open your internal pharmacy)
  - Haga de la salud su pasatiempo (Make health your hobby)
  - Quite lo que sobra de su cintura (Move waste from your waist)
  - Viva sin dolor ni inflamación (Live without pain and inflammation)

## Servicios para la Familia

### **Public Health Preparedness (Preparación de Salud Publica)**

1224 W. Roosevelt Blvd.  
Monroe, NC 28110

Contacto: Emily Walmsley  
Teléfono: 704-296-4820  
Fax: 704-296-4807  
Página Web: [www.co.union.nc.us](http://www.co.union.nc.us)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Proteger la salud del público durante situaciones de desastre como epidemias, emisiones químicas y radiológicas, condiciones climáticas severas, y desastres naturales.

#### **¿A quien le prestan el servicio?**

Al Público

#### **¿Qué servicios presta?**

- Preparación de Salud Publica (PHP): Proporciona asistencia de salud pública a las agencias de respuesta local durante un desastre. PHP brinda asistencia médica durante eventos de refugio, proporciona medicinas durante epidemias o eventos radiológicos e investiga brotes de enfermedades.
- Registro de necesidades especiales: Responsable de la actualización y registro de individuos con necesidades funcionales y de acceso en una base de datos, para asistir a los trabajadores en las emergencias a localizar a aquellos que pueden necesitar asistencia de emergencia durante situaciones de desastre.

**PERSONAS CON NECESIDADES ESPECIALES  
 PETICION DE REGISTRO VOLUNTARIO  
 Departamento de Salud del Condado Union  
 Registro de Necesidades Especiales**

Fecha de Registro: \_\_\_\_\_

~~NO ESCRIBA ARRIBA DE ESTA LINEA~~

Nombre: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Teléfono de la casa \_\_\_\_\_ Celular: \_\_\_\_\_

Dirección de correo (si es diferente a la anterior) \_\_\_\_\_

Lenguaje Primario \_\_\_\_\_ Necesita Intérprete \_\_\_\_\_

Persona de contacto de emergencia \_\_\_\_\_

Teléfono de la casa \_\_\_\_\_ Celular: \_\_\_\_\_

Seleccione todas las discapacidades medicas que apliquen: seleccione si necesita lo siguiente:

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Ambulatorias                | <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Ambulatorias                       | <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Diálisis          |
| <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Postrado en cama            | <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Insulina                           | <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Unidad de Succión |
| <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Perro lazarillo             | <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Tubo de alimentación               |   |
| <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Lenguaje de señas           | <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Dieta Especial (explique) _____    |   |
| <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Discapacidad auditiva       | <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Oxigeno (# de horas diarias) _____ |   |
| <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Discapacidad visual         | <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Tanque portable                    |   |
| <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Discapacidad en el habla    | <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Usa un concentrador                |   |
| <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Traqueotomía                | <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Requiere un cuidador 24 horas      |   |
| <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Inmunocomprometido          | <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Fluidos Intravenosos               |   |
| <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Crónico (especifique) _____ | Especifique otras discapacidades: _____  |   |

Medico de atención primaria: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Hogar Medico \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Farmacia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Puede usted ir a un refugio de evacuación?  Sí  No

Si no, seleccione el tipo de transporte que necesita:  Vehículo estándar  Vehículo con silla de ruedas  Ambulancia

Que cuidador lo acompañara a un refugio de evacuación: \_\_\_\_\_

Yo certifico que la anterior información es correcta. Entiendo que soy responsable por todos los gastos relacionados con la evacuación medica y el refugio en un hospital. Autorizo al Departamento de Salud del Condado Union a proporcionar esta información a otras agencias de respuesta de emergencias.

Firma \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Envíe por correo esta forma una vez completada a:

Departamento de Salud del Condado Union  
 Attn; Special Needs Database  
 1224 W. Roosevelt Blvd.  
 Monroe, NC 28110  
**O por fax: 704-296-4807**

## Servicios para la Familia

### Safe Alliance

(anteriormente United Family Services)

604 Lancaster Avenue

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-226-1352

Fax: 704-282-9362

Página Web: [www.safealliance.org](http://www.safealliance.org)

### Descripción/Propósito de la Agencia:

Fundada en 1909, la misión de Safe Alliance-anteriormente United Family Services es proporcionar esperanza y sanidad para las personas en crisis, así como también soluciones. Safe Alliance brinda servicios accesibles de alta calidad que crean esperanza y sanidad y que le cambian la vida a nuestros clientes en los Condados de Cabarrus, Mecklenburg, Union y south Iredell.

### ¿A quien le prestan el servicio?

Individuos— mujeres, hombres, (adultos & niños) y familias del Condado Union.

### ¿Qué servicios presta?

Safe Alliance proporciona servicios continuos de crisis para aquellas victimas de violencia domestica, abuso sexual o abuso infantil. Ofrecemos líneas para crisis las 24 horas, albergue, un centro de intervención para niños, servicios de planeamiento de seguridad, compañía hospitalaria, sistemas de intervención para manejo de casos, grupos de apoyo, intervención en la corte/compañía y representación legal. También nos especializamos en consejería basada en trauma para aquellos con problemas de crisis. Prestamos estos servicios a individuos, parejas y familias. Safe Alliance asiste más de 20,000 personas anualmente incluyendo los Condados de Cabarrus, Mecklenburg, Union y South Iredell. También alcanzamos 20,000 personas más a través de nuestros programas educativos y preventivos así como con nuestros esfuerzos institucionales de apoyo.

**Servicios para victimas** ayuda a las victimas de violación, abuso sexual y abuso sexual infantil a restaurar la estabilidad, seguridad y el control de sus vidas después del trauma de la victimización. Los servicios de intervención completa para crisis de violación/sexual incluyen:

- Línea de servicio las 24 horas.
- Intervención en crisis.
- Apoyo para hospital y corte.
- Servicios de consejería clínica individual y en grupo para victimas y familiares.
- Referencias comunitarias.
- Apoyo para trabajar con los proveedores de salud, la ley y el sistema judicial.

## Servicios para la Familia

### Safe Alliance continuación...

**“The Tree House” Children’s Advocacy Center (CAC) / Centro de Apoyo Infantil** proporciona a las familias un ambiente neutral y orientado a los niños y jóvenes para recibir servicios globales que incluyen entrevistas forenses, exámenes médicos, educación y apoyo para la corte. Los ejercicios son coordinados en conjunción con un equipo multidisciplinario basado en la comunidad.

**Servicios de consejería clínica** fortalece a los individuos y familias para mejorar su bienestar emocional, salud mental, autosuficiencia, resolución de problemas y productividad diaria. Consejeros profesionales ayudan a individuos y familias a aprender habilidades y comportamientos que necesitan para superarse y llevar vidas más estables y productivas.

Los servicios incluyen:

- Consejería individual, familiar y de pareja
- Terapia de juego para niños
- Grupos de apoyo para sobrevivientes juveniles y adultos de violencia sexual
- Educación para padres
- Programa de asistencia para empleados (Employee Assistance Program -EAP-)

### **Esta usted buscando como ayudar a hacer una diferencia en su comunidad?**

La esperanza de Safe Alliance es ayudar a cambiar el futuro de nuestra comunidad una vida a la vez. **¡Pero nosotros no lo hacemos solos!** Cada año voluntarios dan su tiempo para ayudar a Safe Alliance a servir las necesidades de la comunidad. Ya sea brindando apoyo general de oficina, pintando un cuarto, acompañando a víctimas de violencia sexual al hospital o al Centro de apoyo infantil (Tree House), o sirviendo en un comité. Los voluntarios están trayendo un cambio positivo en las vidas de quienes los rodean. Comuníquese con Safe Alliance para oportunidades de voluntariado.

## Servicios para la Familia

### **Thompson**

(anteriormente Thompson Child and Family Focus)

6800 Saint Peter's Lane  
Mathews, NC 28105  
Teléfono: 704-536-0375  
Fax: 704-531-9266  
Página Web: [www.thompsoncff.org](http://www.thompsoncff.org)

y

769 N. Wendover Rd  
Charlotte, NC 28235-5458  
Teléfono: 704-376-7180 ext. 0  
Fax: 704-376-0903

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Nosotros alcanzamos a niños de todas las edades hasta los 18 años y a sus familias. Vemos un gran rango de retos, desde los casos mas severos de abuso y negligencia, hasta instancias donde las familias simplemente carecen de medios o herramientas para brindar cuidado de calidad y educación.

### **¿A quien le prestan el servicio?**

Niños 0-18 años y sus familias.

### **¿Qué servicios presta?**

#### Instalación de Mathews:

- Tratamiento de psiquiatría residencial

#### Instalación de Wendover Rd:

- Terapia ambulatoria
- Terapia basada en la escuela
- Intensivo en casa
- Cuidado de crianza/ Foster Care
- Educación para la familia

#### Instalación 1645 Clanton Road:

- Servicios de alcance para la niñez temprana
- Centro Thompson del Desarrollo Infantil (Thompson Child Development Center)

## Servicios para la Familia

### Turning Point of Union County

P.O. Box 952

Monroe, NC 28111

Teléfono: 704-283-9150

Línea de Crisis: 704-283-7233

Fax: 704-225-8857

Página Web: [www.turntoday.net](http://www.turntoday.net)

### Descripción/Propósito de la Agencia:

La visión de Turning Point es que todas las personas tengan relaciones saludables y sin peligro, libres del abuso doméstico en sus hogares, escuelas, centros de trabajo y comunidades. Turning Point existe para romper el ciclo del abuso doméstico, mediante un albergue seguro, sanación, educación y cambio social

### ¿A quien le prestan el servicio?

A las víctimas de violencia doméstica y sus hijos, residentes del Condado Union, NC

### ¿Qué servicios presta?

- Línea de crisis telefónica: El personal y los voluntarios entrenados, proporcionan una respuesta inmediata a las llamadas de crisis, 24 horas al día, 7 días a la semana. Este es un servicio confidencial de consejería telefónica de crisis.
- Albergue Seguro: Se proporciona un albergue seguro para las víctimas (hombres y mujeres) de abuso doméstico y sus hijos, 24 horas al día, 7 días a la semana.
- Consejería Individual: Se proporciona consejería individual y en grupo para las víctimas de violencia doméstica. No es necesario tener que vivir en un albergue para recibir consejería. Las sesiones para grupos fuera del albergue se llevan a cabo en la Biblioteca Pública del Condado Union, en la localidad de Monroe.
- Administración de Casos: Cada residente desarrolla un plan teniendo en cuenta necesidades como, vivienda, empleo, transporte y cuidados médicos.
- Apoyo Legal para las Víctimas: A cada residente se le educa acerca de sus derechos legales y opciones, también se le acompaña a la corte, cuando lo necesite. No es necesario vivir en el albergue para recibir consejería legal.
- Programa para la Niñez Temprana: Proporciona evaluación y servicios de referencia debido a retrasos del desarrollo, enseña a las madres actividades de estimulación, clases para padres y proporciona para los niños de 0-3 años de edad un perfil de sus logros de aprendizaje.
- Programa para Niños: El programa para niños consiste en referencias, educación para padres y un programa de consejería en grupo basado en educación (HERO) diseñado específicamente para niños que han observado violencia doméstica entre las edades de 3-12 años.
- Programa preventivo de violencia para adolescentes que salen en citas (dates): Hace referencia a la dinámica de la violencia en las citas de adolescentes. Este programa se proporciona en el albergue, las escuelas y la comunidad de fe.
- Vivienda Temporal: Los clientes que completan con éxito el programa del albergue, podrían calificar para residir en nuestra vivienda temporal. Las mujeres pagan renta y continúan recibiendo los servicios de Turning Point.
- Educación Comunitaria: El personal y los voluntarios educan a la comunidad acerca de los servicios de la agencia y la violencia doméstica.

## Servicios de Salud

### **Carolinas Medical Center - Union**

600 Hospital Drive

Monroe, NC 28112

Teléfono: 980-993-3100

Fax: 980-993-4175

Página Web: [www.carolinashealthcare.org/cmc-union](http://www.carolinashealthcare.org/cmc-union)

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

CMC-Union es un hospital comunitario con 175 camas, que ofrece servicios para pacientes de consulta interna, externa y cuidados de emergencia. El “Jesse Helms Nursing Center” tiene 70 camas para cuidado a largo plazo y esta localizado en el campo del CMC-Union. Por mas de 50 años el CMC-Union se ha comprometido a mejorar la salud y el bienestar de individuos, familias y comunidades a través del Condado Union y sus alrededores. El CMC-Union es parte del “Carolinas HealthCare System”, el cual es uno de los proveedores de salud lideres en el Sureste.

### **¿A quien le prestan el servicio?**

CMC-Union proporciona servicios médicos para los residentes del Condado Union y sus alrededores.

### **¿Qué servicios presta?**

CMC-Union esta comprometido con la excelencia en el cuidado de pacientes y prestación de servicios, proporciona una amplia variedad de servicios de salud, incluyendo un hospital para cuidados agudos, instalaciones para cuidado a largo plazo, centro de salud del comportamiento y prácticas médicas basadas en la comunidad. En Noviembre del 2014, CMC-Union abrió un nuevo centro de alta calidad para mujeres y niños “Women and Children’s Center”. Este Centro cuenta con suites para labores de parto, parto, recuperación y post-parto (LDRP), que promueven el cuidado centrado en la familia, y fueron diseñadas para hacer que los pacientes se sientan como en casa. También tiene disponible un cuarto especializado para el cuidado de niños, que funciona las 24 horas con neonatólogos y un centro de lactancia. El Centro Cardiovascular del CMC-Union proporciona una amplia variedad de servicios de diagnostico cardiaco y vascular, usando las ultimas tecnologías. Cardiólogos intervencionistas realizan procedimientos de intervención coronaria percutánea (PCI) para reparar arterias bloqueadas en el corazón. El Centro “Edwards Cancer Center, como parte del Levine Cancer Institute, brinda los últimos avances en tecnología para terapia de radiación y la mas alta calidad disponible para el cuidado del cáncer. El Departamento de Emergencia cuenta con la mas avanzada tecnología, incluye 34 cuartos de tratamiento, 2 cuartos dedicados a trauma, un “64-slice CT scanner”, y equipo para el monitoreo cardiaco. Esta tecnología acompañada de doctores certificados en medicina de emergencia, acelera el diagnostico y dirige a los pacientes al cuidado que necesitan en situaciones de emergencia. Servicios adicionales en el CMC-Union incluyen un centro acreditado para dolores del pecho, cirugía para pacientes de consulta interna y externa, servicios de rehabilitación, centro para el sueño, centro para la diabetes, centro para el cuidado de lesiones y un avanzado centro de imágenes.

## Servicios de Salud

### **Carolinas Medical Center - Waxhaw**

2700 Providence Road South

Waxhaw, NC 28173

Teléfono: 704-667-6800

Fax: 704-667-6801

Página Web: [www.carolinashealthcare.org/cmc-waxhaw](http://www.carolinashealthcare.org/cmc-waxhaw)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

CMC-Waxhaw ofrece un Departamento completo para servicios de Emergencia proporcionando cuidado para pacientes que necesitan cuidado de emergencia las 24 horas del día y los 7 días a la semana, así como también un avanzado centro de imágenes de diagnóstico y servicios de laboratorio. Los servicios médicos primarios y especializados están localizados en un edificio adjunto con consultorios médicos.

#### **¿A quien le prestan el servicio?**

CMC-Waxhaw proporciona servicios médicos para los residentes de Waxhaw y las comunidades cercanas en “Western Union County”

#### **¿Qué servicios presta?**

El Departamento de Emergencia CMC-Waxhaw cuenta con médicos certificados en el cuidado de emergencia, que brindan la mas alta calidad de cuidado de emergencia, desde huesos rotos y cortaduras severas hasta ataques al corazón y ataques cerebrales. Se encuentran disponibles servicios avanzados de imágenes de diagnóstico, incluyendo CT, ultrasonidos y rayos-x digitales, tanto para pacientes de emergencia como de consulta externa. También hay disponible una completa variedad de procedimientos de laboratorio. En el edificio de consultorios médicos se encuentra localizados médicos de cuidado primario y especialistas altamente capacitados, para cumplir las necesidades medicas de cada familia cerca de casa.

## Servicios de Salud

### **Community Health Services of Union County**

415-B East Windsor Street

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-296-0909

Fax: 704-296-0946

Página Web: [chsuc@carolina.rr.com](mailto:chsuc@carolina.rr.com)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Community Health Services of Union County proporciona contacto con la comunidad promoviendo concientización en la educación de salud y servicios de cuidados preventivos de salud en la comunidad.

#### **¿A quien le prestan el servicio?**

Personas indigentes y marginadas que viven en el Condado Union.

#### **¿Qué servicios presta?**

##### Clínicas Comunitarias

Community Health Services provee evaluaciones preventivas de salud incluyendo presión arterial, pulso, hemoglobina, azúcar en la sangre, y conteo de lípidos (Colesterol Total, HDL, LDL, VLDL, triglicéridos y su proporción). Los clientes reciben educación y consejería sobre cambios de vida terapéuticos y cumplimiento con medicinas, así como también asistencia general, asesoría, y referencias como se indiquen.

##### Servicios de Diabetes

Un educador certificado de diabetes provee educación y consejería con el fin del auto control de la diabetes. También se encuentra disponible una Clínica de Diabetes gratis mensual, para aquellos pacientes que hayan pre-calificado. Únicamente con cita previa, para diabéticos sin seguro, que no tienen médico y son residentes del Condado Union.

##### Asistencia para recetas medicas

Asistencia de emergencia para recetas medicas, esta disponible para los residentes del Condado Union, sin seguro médico y que califiquen (excluyendo sustancias controladas).

##### Bienestar

Vacunación de adultos contra la influenza (Gripe) y neumonía. Perfiles sanguíneos están disponibles mediante Lab Corp.

##### Programa de Comestibles

Un programa de comestibles se encuentra disponible para personas sin seguro médico, pacientes inscritos en nuestro programa de diabetes que califiquen, clínica gratis de diabetes y educación de diabetes para residentes del Condado Union sin seguro médico.

## Servicios de Salud

### **Hospice of Union County**

700 W. Roosevelt Blvd.

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-292-2100

Fax: 704-292-2190

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

El Hospicio provee cuidado de calidad compasivo, para aquellos que sufren enfermedades que les limitan la vida, sin importar la habilidad para pagar, sirve como un recurso clínico, ético, y espiritual para los miembros de la familia, así como también para otros en la comunidad que han sido afectados por la muerte.

#### **¿A quien le prestan el servicio?**

Personas que estén enfermas terminalmente, con una expectativa de vida de seis meses o menos y sus familias.

#### **¿Qué servicios presta?**

El Hospicio brinda servicios específicos basados en las necesidades evaluadas individualmente de cada paciente y los miembros de su familia. El Hospicio se especializa en el control del dolor y los síntomas, y brinda los cuidados por medio de un equipo interdisciplinado y altamente especializado de médicos, enfermeras, equipo de ayuda en el hogar, trabajadores sociales y capellán. El Hospicio de Union también ofrece la opción de cuidado en nuestra locación de McWhorter Hospice House, para pacientes que cumplan con los requisitos de paciente interno. El Hospicio también trabaja con las familias y personas que cuidan a nuestros pacientes a través del programa de Bereavement Program.

## **Servicios de Salud**

### **Novant Health Matthews Medical**

1500 Matthews Township Parkway

Matthews, NC 28105

Teléfono: 704-384-6500

Página Web: [www.novanthealth.org](http://www.novanthealth.org)

Horario de Atención: 24 horas, 7 días a la semana

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Novant Health Matthews Medical Ctr, es una organización sin fines de lucro que proporciona un excelente cuidado médico a través de una gama completa de tratamientos y procedimientos médicos avanzados para los pacientes y sus familias.

### **¿A quien le presta el servicio?**

Residentes del Condado Union y de la Región Southern Piedmont.

### **¿Qué servicios presta?**

Novant Health Matthews Medical Ctr, ofrece servicios de apoyo médico comprehensivo, educativo y emocional, incluyendo el Centro Familiar de Maternidad, Servicios Quirúrgicos, Servicios Ortopédicos, Corazón – Servicios Cardiovasculares, Servicios para Cáncer, Servicios de infusión para pacientes de consulta externa, Servicios de Emergencia, Unidad de Cuidado Crítico, Servicios de Radiología, y el Centro de Rehabilitación. Novant Health Matthews Medical Ctr, también ofrece cuidado limitado (3 camas) de hospicio y paliativo.

## **Servicios de Salud**

### **Union County Department of Human Services Digital Health Department (Departamento de Salud Digital)**

Union County Digital Health Department

Página Web: [www.union.digitalhealthdepartment.com](http://www.union.digitalhealthdepartment.com)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Proporciona una base de datos digital de los permisos e inspecciones para comida, hospedaje, instituciones, guarderías y piscinas.

#### **¿A quien le presta el servicio?**

Residentes del Condado Union y sus alrededores

#### **¿Qué servicios presta?**

El Departamento de Salud Digital proporciona datos actualizados de permisos e inspecciones de todas las instalaciones que han sido inspeccionadas y aprobadas por el Departamento de Salud Ambiental del Condado Union.

## **Servicios de Salud**

### **Union County Department of Human Services Division of Environmental Health (División de Salud Ambiental)**

500 North Main Street

Oficina 47

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-283-3842

Fax: 704-283-3825

Página Web: [www.co.union.nc.us](http://www.co.union.nc.us)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Proteger la salud del público a través de la prevención de enfermedades por contagio de la comida o del agua.

#### **¿A quien le presta el servicio?**

Residentes del Condado Union

#### **¿Qué servicios presta?**

El Departamento de Salud Ambiental del Condado Union realiza inspecciones a los restaurantes y otros establecimientos de servicios de comida, así como también inspecciones a los establecimientos de hospedaje, ancianatos, piscinas publicas y spas, centros de atención residencial, escuelas publicas y privadas, centros de cuidado infantil, tiendas de tatuajes y artistas.

El Departamento de Salud Ambiental del Condado Union realiza inspecciones de suelo y terreno para determinar la idoneidad para sistemas de evacuación de aguas residuales en la locación. Hacemos inspecciones de la instalación de sistemas de evacuación de aguas residuales para asegurar que han sido instalados adecuadamente. Hacemos inspecciones de sistemas de evacuación de aguas residuales ya existentes para los residentes que deseen realizar adiciones y/o mejoras a sus propiedades para asegurar que no interfieran en sus sistemas de evacuación de aguas residuales.

El Departamento de Salud Ambiental del Condado Union da permisos e inspecciona pozos para asegurarse que estén instalados apropiadamente. También hacemos el muestreo de agua de pozo para los residentes del Condado Union.

## **Servicios de Salud**

### **Union County Department of Human Services Division of Public Health (Division de Salud Pública)**

1224 W. Roosevelt Blvd.

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-296-4800

Fax: 704-296-4887

Página Web: [www.co.union.nc.us](http://www.co.union.nc.us)

Horario de Atención: Lunes-Viernes

8:00 am -5:00 pm

#### **Descripción/Propósito de la Agencia**

El Departamento de Salud del Condado Union proporciona servicios preventivos de salud y cuidado primario. El Departamento de Salud brinda continua vigilancia de las condiciones de salud en el Condado y sus alrededores con la información vital del Estado para el planeamiento de los programas de salud.

#### **¿A quien le presta el servicio?**

A individuos y familias del Condado Union.

#### **¿Qué servicios presta?**

El Departamento de Salud del Condado Union brinda una gran variedad de servicios incluyendo: servicios dentales para niños y adultos, salud maternal, control para el cáncer cervical y cáncer del seno, programa WIC (mujeres, infantes y niños), servicios de planificación familiar, registros vitales, control de enfermedades contagiosas, salud infantil, educación para diabetes y promoción de salud.

## **Servicios de Biblioteca**

### **Literacy Council of Union County**

105 –A E. Jefferson St.

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-226-1425

Teléfono: 704-226-1402

Página Web: [www.literacyunion.org](http://www.literacyunion.org)

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Mejorar la calidad de vida en nuestra comunidad y ampliar el potencial individual enseñando adultos y sus familias a leer, escribir, hablar y entender el idioma Inglés.

### **¿A quien le presta el servicio?**

Adultos y sus familias que viven o trabajan en el Condado Union y desean aprender a leer y/o hablar Inglés.

### **¿Qué servicios presta?**

Tutoría para adultos y sus familias uno a uno y en pequeños grupos.

## **Servicios de Biblioteca**

### **Union County Public Library (Biblioteca Pública del Condado Union)**

316 E. Windsor Street

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-283-8184

Página Web: [www.union.lib.nc.us](http://www.union.lib.nc.us)

### Lois Morgan Edwards Memorial Library

414 Hasty Street

Marshville, NC 28103

Teléfono: 704-624-2828

### Union West Regional Library

123 Unionville-Indian Trail Road

Indian Trail, NC 28079

Teléfono: 704-821-7475

### Waxhaw Branch Library

509 South Providence Street

Waxhaw, NC 28173

Teléfono: 704-843-3131

## Servicios de Nutrición

### LISTADO DE LOS MERCADOS LOCALES DE PRODUCTOS EN EL CONDADO UNION

**Rocky River Local Food Association** **Propósito:** Marca de alimentos locales, distribución al por mayor y mercadeo de alimentos locales.  
3230-D Presson Road  
Monroe, NC 28112  
Teléfono: Número Principal: 704-283-3830 **Sirve a:** Productores de alimentos locales y pequeñas granjas.  
Página Web: [www.rockyriverlocalfoods.com](http://www.rockyriverlocalfoods.com) **Proporciona:** Educación, mercadeo, presencia en internet, colaboración de recursos.

**Belle Terra Farms**  
3101 Little Tom Starnes Road  
Waxhaw, NC 28173  
980-328-5606  
[www.belleterrafarms.com](http://www.belleterrafarms.com)  
Carnes y huevos producidos naturalmente  
Abierto al público: Jueves –Sábado 8 am-5 pm

**Cabbage Patch (The)**  
8604 Old Ferry Road  
Monroe, NC 28110  
704-753-1263

**Cook Farms**  
Ray T. Cook  
3102 Plyler Mill Road  
Monroe, NC 28112-8817  
704-283-7275

**DabHar Farm**  
1017 Cyrus Edwards Road  
Monroe, NC 28110  
704-289-6328  
[phyllisw8@earthlink.net](mailto:phyllisw8@earthlink.net)  
Huevos, Miel, Frutas y Verduras

**Dogwood Acres Vegetable Farm**  
5424 Olivia Court  
Marshville, NC 28103  
704-385-8450

**Gamble's Shambles**  
5405 Nicole Drive  
Waxhaw, NC 28173  
704-843-3873

**Griswold's Family Produce**  
5411 HWY 601 South  
Monroe, NC 28112  
704-764-7105

**Hunter Farm (The)**  
13624 Providence Road  
Weddington, NC 28104  
704-846-7975

**M & M Farms**  
7208 Alexander Farm Road  
Monroe, NC 28110  
704-574-9200  
Lunes—Sábado  
Abril—Agosto  
Llamar para horario de atención

**Piedmont Produce**  
4212 E. Highway 218  
Monroe, NC 28110  
704-753-2300  
[www.piedmontproduce.com](http://www.piedmontproduce.com)

**Poplar Ridge Farm**  
1619 Waxhaw-Indian Trail Road  
Waxhaw, NC 28173  
704-843-5744  
[www.poplarridgefarmnc.com](http://www.poplarridgefarmnc.com)  
Miércoles 2-6pm & Sábados 10am—1pm

**Providence Produce/Rock Store Farm Market**  
3116 Old Monroe Road  
Stallings, NC 28104  
704-821-0674 o 704-821-3270

## Servicios de Nutrición

### LISTADO DE LOS MERCADOS LOCALES DE PRODUCTOS EN EL CONDADO UNION

**Rocky River Local Food Association** **Propósito:** Marca de alimentos locales, distribución al por mayor y mercadeo de alimentos locales.  
3230-D Presson Road  
Monroe, NC 28112  
Teléfono: Número Principal: 704-283-3830 **Sirve a:** Productores de alimentos locales y pequeñas granjas.  
Página Web: [www.rockyriverlocalfoods.com](http://www.rockyriverlocalfoods.com) **Proporciona:** Educación, mercadeo, presencia en internet, colaboración de recursos.

**Randy Simpson Fresh Farm Produce**  
Old Monroe Road  
Indian Trail, NC 28079  
704-361-1891  
Abierto Abril—Diciembre 23  
Vende calabazas y arboles de navidad por estación  
L—V 9:00am.—8:00pm.  
Sábado 8:00am.—8:00pm.  
Domingo 11:30am.—6:00pm.

**Waxhaw Farmers' Market**  
En la esquina de Price Street & Church Street  
Waxhaw, NC 28173  
704-779-4551  
Abril — Diciembre  
Sábados, 9am—1pm  
(Invierno) Cada otro Sábado, 10 am-12 mediodía

**Taylor Family Greenhouse**  
2405 Corinth Church Road  
Monroe, NC 29112  
[www.taylorfamilygreenhouse.com](http://www.taylorfamilygreenhouse.com)  
Con cita previa. También visite:  
“Union County Farmers’Market”

**Terry Simpson’s Fresh Produce**  
7304 Secrest Shorcut Road  
Indian Trail, NC 28079  
704-254-5730  
Abierto De Abril a Septiembre  
Lunes-Domingo, 9am—7pm

**Union County Farmers’ Market**  
805 Skyway Drive  
Monroe, NC 28112  
704-283-3626  
Página Web: [www.unioncountylocalmarket.com](http://www.unioncountylocalmarket.com)  
Martes, Jueves y Sábado

## Servicios de Nutrición

### NC Cooperative Extension—Union County

3230-D Presson Road

Monroe, NC 28112

Teléfono: Número principal: 704-283-3801

Sally McNeill, Family and Consumer Science: 704-283-3732

Cheri Bennett, Adult EFNEP: 704-283-3737

Fax: 704-283-3734

Página Web: [www.union.ces.ncsu.edu](http://www.union.ces.ncsu.edu)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

La North Carolina Cooperative Extension se asocia con las comunidades para proporcionar educación y tecnología que enriquezca las vidas, la tierra y la economía de los habitantes de Carolina del Norte. La Cooperative Extension proporciona información y programas educativos en numerosas áreas incluyendo agricultura; familia y ciencias del consumidor; desarrollo juvenil y 4-H; y desarrollo rural y comunitario (CRD).

#### **¿A quien le presta el servicio?**

Los programas de comida y nutrición, salud y bienestar, seguridad y preservación de los alimentos, son ofrecidos por el agente de familia y ciencias del consumidor con la Cooperative Extension y están abiertos a todos los residentes del condado. Algunos programas tienen una tarifa nominal para cubrir los costos de los materiales de la clase.

EFNEP (Expanded Food and Nutrition Education Program) esta dirigido a personas con recursos limitados. No hay costo para participantes individuales. A las agencias asociadas se les solicita ayuda con comida y el gasto de suministros cuando sea posible.

#### **¿Qué servicios presta?**

Salud y Bienestar:

- ◇ Clases para adultos sobre el manejo del peso: Programas Eat Smart, Move More, Weigh Less 12-week (Las nuevas sesiones comienzan en Enero y Septiembre)
- ◇ Feria: Union County Senior Wellness Expo (1° Jueves de cada Noviembre)
- ◇ Color Me Healthy: comida saludable para Pre-escolares
- ◇ Cook Smart, Eat Smart Program: Programa para comer y cocinar inteligentemente
- ◇ Nutrición y Comida, experiencias para la juventud
- ◇ Families Eating Smart and Moving More
- ◇ Programas de orador para la comunidad (speaker for community programs)

Preservación de alimentos y alimentos locales:

- ◇ Clases de como enlatar en el hogar, congelar y deshidratar (primavera y verano)
- ◇ Prueba: Testing of Dial Gauge Canners (todo el año)
- ◇ Learn as you Grow Proyecto de Jardin Comunitario
- ◇ Actividades del mercado local
- ◇ Actividades y clases para promover alimentos locales.

Clases de seguridad en los alimentos:

- ◇ Programas de seguridad en los alimentos para el consumidor (actualmente se están realizando)
- ◇ ServSafe: Clases de seguridad en los alimentos para gerentes de servicios de alimentos (cada Abril y cada Octubre)
- ◇ Prueba: ServSafe Testing para certificación comercial de seguridad en los alimentos (actualmente se están realizando)

#### **EFNEP (Expanded Food and Nutrition Education Program)**

**Adultos EFNEP:** Serie de clases de nutrición para personas con recursos limitados. Nuevos grupos son reclutados y las clases empiezan de manera continua. Las clases se enseñan en Inglés y Español.

## Servicios de Nutrición

### Nurture Your Health

#### Mian W. Rex, -Certified Dr. Sears Wellness Coach

Teléfono: 980-239-0366

Página Web: [www.nurtureyourhealth.us](http://www.nurtureyourhealth.us)

#### Descripción/Propósito de la Agencia:

Dr. Sears' L.E.A.N. es una familia de talleres que educan y apoyan a los padres, niños, mujeres embarazadas, adultos de 40 años o más y a todos los que cuidan a otras personas, en los cuatro pilares de la salud: Estilo de vida, (Lifestyle), Ejercicio, Actitud y Nutrición. El objetivo de estos programas es enseñar a las familias formas sencillas de mejorar su salud.

#### ¿A quien le presta el servicio?

Padres, mujeres embarazadas/madres lactantes, y adultos de 40 años o más.

#### ¿Qué servicios presta?

1. Talleres L.E.A.N.—Padres de niños de 3 a 12 años de edad, podrán mejorar la salud del niño y de toda la familia.
  - L.E.A.N Essential —Un taller de 2 horas (versión Condensada de L.E.A.N Start)
  - L.E.A.N Start—Tres talleres de 2 horas ó seis talleres de 1 hora.
2. L.E.A.N Expectations—Consiste en tres clases individuales de dos horas, que proporcionan a las mujeres embarazadas y lactantes la oportunidad de conectarse y construir relaciones con otras personas, mientras aprenden formas practicas de impactar positivamente la salud de la mujer y el bebe antes, durante y después del embarazo. Estas clases se pueden tomar en cualquier etapa del embarazo de acuerdo a las necesidades de los participantes.
  - Prepare RIGHT Now—Convierta su embarazo en un nuevo comienzo saludable. Estas clases se enfocan en opciones de estilo de vida, actitud y ejercicio en cualquier etapa del embarazo.
  - Eat RIGHT Now—Experience una nutrición optima durante y después del embarazo. Esta clase se enfoca en las necesidades nutricionales antes, durante y después del embarazo.
  - Live RIGHT Now—Haga una adecuada transición del embarazo a la maternidad. Esta clase se enfoca en las necesidades de la madre y el bebe al hacerse la transición durante los primeros meses en la casa.
3. Prime Time Health—Ofrece cuatro sesiones de 90 minutos, ó, seis sesiones de 1 hora. Diseñado para personas de 40 años o más.
  - Abra su farmacia interna (Open your internal pharmacy)
  - Haga de la salud su pasatiempo (Make health your hobby)
  - Quite lo que sobra de su cintura (Move waste from your waist)
  - Viva sin dolor ni inflamación (Live without pain and inflammation)

## **Servicios de Nutrición**

### **Union County WIC (Women, Infants and Children) Program**

1224 W. Roosevelt Blvd.

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-296-4800 , marque #4

Fax: 704-296-4822

Página Web: [www.nutritionnc.com/wic/](http://www.nutritionnc.com/wic/)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Proporciona nutrición, educación y comida saludable a familias elegibles de acuerdo a los ingresos.

#### **¿A quien le presta el servicio?**

Mujeres embarazadas, que están lactando, o recientemente han dado a luz un bebe.

Niños -hasta el 5to cumpleaños; infantes -desde el nacimiento hasta 1 año.

#### **¿Qué servicios presta?**

Comida saludable, nutrición, educación y apoyo para lactancia materna.

## **Servicios de Nutrición**

### **Union County WIC Breastfeeding Support**

1224 W. Roosevelt Blvd.

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-296-4897

Fax: 704-296-4822

#### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Proporciona a las mujeres apoyo en lactancia materna.

#### **¿A quien le presta el servicio?**

WIC mujeres e infantes

#### **¿Qué servicios presta?**

Apoyo individual de lactancia materna por consejeras entrenadas, programa para préstamo de extractor de leche (breast pump), grupo de apoyo para lactancia materna, materiales para lactancia materna.

## **Servicios de Embarazo**

### **H.E.L.P Crisis Pregnancy Center**

1700 Secrest Shortcut Road

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-289-5133

Fax: 704-238-0984

Página Web [www.monroehelpcpc.net](http://www.monroehelpcpc.net)

Horario de Atención: Lunes y Miércoles

10:00 am -2:00 pm

Martes y Jueves

10:00 am -8:00 pm

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

El centro de crisis para embarazo H.E.L.P es un ministerio sobre la reafirmación de la vida que se esfuerza para cumplir con las necesidades físicas, emocionales y espirituales de individuos y familias que experimentan un embarazo inesperado.

### **¿A quien le presta el servicio?**

Mujeres y hombres en Union y sus alrededores

### **¿Qué servicios presta?**

El centro de crisis para embarazo H.E.L.P proporciona exámenes de embarazo gratuitos, exámenes de infecciones de transmisión sexual (STI), ultrasonidos limitados, clases de embarazo, parto y clases para padres, consejería para parejas y posterior al aborto. Servicios adicionales incluyen equipo usado para bebé, ropa para niños tallas 0-6T, ropa de maternidad y estudios bíblicos.

Todos los servicios son gratis y confidenciales.

## **Programas para Medicinas Recetadas**

### **Community Health Services of Union County**

415-B East Windsor Street

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-296-0909

Fax: 704-296-0946

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Esta agencia ofrece asistencia con medicinas recetadas (excluyendo sustancias controladas)

### **¿A quien le presta el servicio?**

A las personas que viven en el Condado Union.

### **¿Qué servicios presta?**

- Asistencia para medicinas recetadas (emergencias)
- Clínica de diabetes gratis (Mensualmente)
- Evaluaciones de salud basadas en la comunidad
- Provisiones de artículos para diabetes, para los que están inscritos en nuestros programas
- Ferias de salud
- Vacunaciones contra la Influenza

**Para una completa lista de servicios ver el listado de la agencia bajo Servicios para la Familia**

## **Programas para Medicinas Recetadas**

### **HealthQuest**

415 East Franklin Street

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-226-2050

Fax: 704-226-0712

Página Web: [www.healthquestpharmacy.org](http://www.healthquestpharmacy.org)

Horario de Atención: Lunes

8:00 am - 6:00 pm

Martes – Jueves:

8:00 am - 4:30 pm

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

HealthQuest es una organización autorizada sin fines de lucro dedicada a mejorar la salud de la comunidad, asistiendo a aquellos que no pueden adquirir sus medicinas

### **¿A quien le presta el servicio?**

A los ciudadanos de 18 años de edad ó mayores que viven en los Condados de Union, Anson, y Stanly en NC; Lancaster y Chesterfield en SC, y que tengan un ingreso de acuerdo al Nivel de Pobreza Federal que sea menor del 200%. Los Niños de 17 años de edad o menores, podrían calificar si no están inscritos en Medicaid ó NC Health Choice.

### **¿Qué servicios presta?**

Health Quest proporciona medicinas de mantenimiento para personas que califiquen, para ayudarlos a controlar condiciones de salud crónicas. También ofrecemos mensualmente clases gratis de educación sobre la diabetes.

## Programas para Medicinas Recetadas

### Union County Prescription Drug Program

Para los residentes del Condado Union se encuentra disponible un programa patrocinado por la Asociación Nacional de Condados (National Association of Counties), el cual consiste en una tarjeta de descuentos para medicinas.

Estas tarjetas de descuento para medicinas recetadas pueden ser usadas por los residentes del condado, independientemente de su edad, ingreso o cobertura de salud existente. Los residentes también pueden usar la tarjeta para medicinas que no estén cubiertas por su plan de salud.

La tarjeta de descuento para medicinas recetadas es **GRATIS**.

Usted puede recoger una tarjeta en los siguientes lugares:

- \* Union County Government Center Lobby, 500 North Main Street, Monroe
- \* Locaciones Union County Public Library
  - Monroe - Sucursal principal 316 East Windsor Street
  - Marshville - Lois Morgan Edwards Memorial, 414 Hasty Street
  - Waxhaw, 509 South Providence Street
  - Indian Trail - Union West Regional, 123 Unionville-Indian Trail Road
  - Unionville, Unionville Sub Regional, 1102 Unionville Church Road
- \* Union County Health Department - 1224 W. Roosevelt Blvd., Monroe
- \* Union County Department of Social Services - 1212 W. Roosevelt Blvd., Monroe
- \* Union County Veteran's Service - 500 North Main Street, Suite 14
- \* Locaciones de Union County Nutrition for the Elderly (Lunes - Viernes)
  - Site 1** - East Campus - First Baptist Church Indian Trail  
6140 West Marshville Blvd., Marshville 7:30am-11:30am
  - Site 2** - Bragg Street Community Center  
624 North Bragg Street, Monroe 8:00am-12:00pm
  - Site 3** - Mineral Springs United Methodist Church  
5915 Old Waxhaw-Monroe Road, Mineral Springs 8:00am-12:00pm
  - Site 4**- Fairview Volunteer Fire Department  
702 Concord Highway, Monroe, 8:15am-12:15pm
  - Site 5** - Indian Trail United Methodist Church  
113 Indian Trail Road, Indian Trail, 8:30am-12:30pm

## Servicios de Recreación y Actividad Física

### LISTADO DE GIMNASIOS EN EL CONDADO UNION

#### Anytime Fitness

5941 Weddington—Monroe Road #107,  
Wesley Chapel  
704-821-0885

#### Carolina Fitness Center

3208 Goldmine Road, Monroe  
704-283-5587

#### Core Studio Pilates

218 North Main Street, Monroe  
www.corestudiopilates.com

#### Curves (3 Locaciones)

\*1401 W. Roosevelt Blvd, Suite -D,  
Monroe 704-238-0550  
\*592-594 Indian Trail Road—  
Indian Trail 704-821-8440  
\*3555-4 Matthews-Mint Hill Road,  
Matthews 704-841-1010

#### Enterprise Fitness and Personal Training Center

2585 W. Roosevelt Blvd, Monroe  
704-289-4940

#### Extreme Ice Fitness Center

4705 Indian Trail-Fairview Road  
Indian Trail 704-882-1830

#### Fitness Together

8163 Kensington Drive, Waxhaw  
704—243-1130

#### Monroe Aquatic and Fitness Center

2325 Hanover Drive, Monroe  
704-282-4680

#### Planet Fitness

2107 W. Roosevelt Blvd.  
Monroe 704-225-7000

#### Snap Fitness (3 locaciones)

\*1310 Wesley Chapel Road  
Indian Trail 704-226-1315  
\*3913 Providence Road South  
Waxhaw 704-243-2935  
\*1365 Chestnut Ln # 105  
Matthews 704-821-1007

#### Sports & Fitness

13705 East Independence Blvd.  
Indian Trail 704-893-0355

#### Union County YMCA @ Wesley Chapel

5924 Weddington-Monroe Road  
Wesley Chapel  
unioncountyymcawesleychapel@ymcacharlotte.org

#### YWCA - Willow Oaks

3223 Walkup Avenue, Edificio E  
Monroe 704-283-7733

#### YWCA- Old Armory

500 Johnston St.  
Monroe 704-282-5765

## **Servicios de Recreación y Actividad Física**

### **Curves for Women**

1401 Suite-D Roosevelt Blvd.  
Monroe, NC 28110  
Teléfono: 704-238-0550  
Página Web: [www.curves.com](http://www.curves.com)

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Curves es un centro para manejo del peso especialmente diseñado para mujeres con “Curves Complete”; es el único plan que incluye dieta, ejercicio y ayuda de entrenadores.

### **¿A quien le presta el servicio?**

Mujeres de todas las edades y tallas.

### **¿Qué servicios presta?**

- Un saludable y bien balanceado plan de alimentos
- Un entrenamiento seguro de 30 minutos
- Entrenadores certificados de la Clínica “Cleveland Clinic”
- Proveedores de Silver Sneakers
- Clases de Zumba que incluyen entrenamiento de cardio y fortaleza

## **Servicios de Recreación y Actividad Física**

### **Enterprise Fitness and Personal Training**

2585 W. Roosevelt Blvd.

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-289-4940

Fax: 704-289-2266

Página Web: [www.enterpriseworkout.com](http://www.enterpriseworkout.com)

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Somos un centro de actividad física. Nuestro propósito es ayudar a personas de todas las edades a alcanzar sus metas para estar en buena forma física. Nosotros estamos firmemente comprometidos a ayudar a todos nuestros socios, todo el tiempo. Queremos hacer una diferencia en la comunidad y ayudar a que las personas estén saludables y se sientan bien con ellas mismas.

### **¿A quien le presta el servicio?**

Atendemos todas las edades, desde niños hasta adultos mayores. Ayudamos a personas discapacitadas. Atendemos a todos.

### **¿Qué servicios presta?**

Entrenamiento Individual

Clases en grupo

Zumba

Yoga

Pilates

Campamento Intenso de Entrenamiento

## **Servicios de Recreación y Actividad Física**

### **Monroe Aquatics & Fitness Center**

2325 Hanover Drive

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-282-4680

Fax: 704-282-4683

Página Web: [www.monroeaquaticsandfitnesscenter.com](http://www.monroeaquaticsandfitnesscenter.com)

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Esta agencia ofrece a individuos y familias gran variedad de programas de ejercicio, acuáticos y de bienestar para cumplir con las necesidades recreativas y de salud. La meta de ésta agencia es brindar a todos los miembros de diferentes edades, las herramientas adecuadas para construir un estilo de vida saludable y duradero.

### **¿A quien le presta el servicio?**

Clientes afiliados.

### **¿Qué servicios presta?**

La instalación de Aquatics & Fitness Center ofrece: piscina interior, piscina de entrenamiento, salones para ejercicio, hidromasaje, salones de vapor y sauna, parque acuático al aire libre, estudios para aeróbicos, salones para reuniones, cuidado de los niños, gimnasio, pista interior para correr o caminar, centro de bienestar, canchas de Racquetball y vestuarios.

## Servicios de Recreación y Actividad Física

### Union County Parks and Recreation

5213 Harkey Road

Waxhaw, NC 28173

Teléfono: 704-843-3919

Fax: 704-843-4046

Página Web: [www.co.union.nc.us](http://www.co.union.nc.us) haga clic en “Quality of Life”

Esta página Web proporciona información sobre campos de atletismo, Cane Creek Park – zona para acampar y zona de uso diario.

Belk-Tonawanda Park  
217 W. Allen St.  
Monroe

Cane Creek  
5213 Harkey Rd.  
Waxhaw

Creft Park  
803 Burke St.  
Monroe

Dickerson Park  
Guild St,  
Monroe

Don Griffin Park  
147 Cedar St.  
Monroe

Fred Kirby Park  
3315 Faith Church Road  
Indian Trail

Jaycee Park  
100 Cedar St.  
Monroe

Jesse Helms Park  
1505 Summerlin Dairy Rd.  
Monroe

Sunset Park  
306 W. Sunset Dr.  
Monroe

Sutton Park  
2300 State Rd.  
Monroe

Weddington Optimist Park  
5211 Weddington Rd.  
Weddington

## **Servicios de Recreación y Actividad Física**

### **YWCA - Willow Oaks**

Director: Suzy Rogers  
3223 Walkup Avenue, Building E  
Box CC  
Monroe, NC 28110  
Teléfono: 704-283-7733  
Fax: 704-225-9953  
Página Web: [www.ywcacentralcarolinas.org](http://www.ywcacentralcarolinas.org) (buscar - Condado Union)

### **YWCA - Old Armony**

Director: Kelsey Livingston  
500 Johnston St.  
Teléfono: 704-282-5765

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Servicios de educación y apoyo a la juventud a través de actividades educativas y de enriquecimiento de la vida. Donde los niños están seguros y el aprendizaje es divertido.

### **¿A quien le presta el servicio?**

A jóvenes de 5-12 años del Condado Union y a centros para aprendizaje de barrios juveniles.

### **¿Qué servicios presta?**

Programas para después de la escuela – por favor llamar a los teléfonos anteriores.

Programa para campamento de verano – En las dos instalaciones

Programa para almuerzo de verano – En las dos instalaciones

El programa de desarrollo juvenil ofrece a los niños un ambiente seguro, educativo y divertido con una gran variedad de actividades que van desde natación y narración de cuentos hasta artes marciales, arte y artesanías.

Educación nutricional, habilidades para la vida diaria, computación, servicio de niños, atletismo, tutoría y artes.

## Servicios para Adultos Mayores

### Clare Bridge (Memory Care)

919 Fitzgerald Street

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-225-9556

Fax: 704-289-6975

Página Web: [www.brookdaleliving.com/clare-bridge-at-monroe-square.aspx](http://www.brookdaleliving.com/clare-bridge-at-monroe-square.aspx)

### Descripción/Propósito de la Agencia:

Clare Bridge en Monroe Square está situado en Monroe, proporciona atención para personas mayores, con Alzheimer y Demencia y ofrece la promesa de Diarios Momentos de Éxito.

Clare Bridge es una comunidad de vivienda para personas mayores dedicadas a servir a aquellas personas que tienen Alzheimer u otras formas de demencia. Desde el diseño de nuestro edificio hasta la selección cuidadosa de nuestro personal, y la especializada programación y administración, nos enfocamos en las necesidades individuales de cada residente y familia que servimos.

### ¿A quien le presta el servicio?

Adultos mayores

### Se proporcionan los siguientes servicios:

- Evaluación de servicio personalizado y plan
  - Asistencia con necesidades personales
  - Servicios de Acompañante y ambulación
  - Tres comidas nutritivas y sabrosas, servidas diariamente
  - Refrigerios disponibles a través del día
  - Servicio de limpieza
  - Servicio personal de lavandería
  - Manejo de Continencia
  - Servicio de Enfermería, continuo monitoreo del estado de salud de los residentes
  - Apoyo para Medicinas
  - Programa de Enriquecimiento de la vida
  - Personal entrenado, en el lugar, 24 horas al día
  - Programas de Intervención Especializada
  - Servicios de Transporte
  - Estadía a corto plazo
  - Medio ambiente diseñado especialmente
  - Alarma en todas las puertas exteriores, para la seguridad de los residentes
  - Sistema de respuesta de emergencia
  - Sistema de prevención de incendios de alta calidad
  - Accesibilidad para minusválidos
- Biblioteca
  - Salón de Belleza/Peluquería
  - Area de jardines exteriores
  - Comedor
  - Salon Familiar
  - Comedor Privado
  - Terraza cubierta (Sun room)
  - Servicios Auxiliares

## Servicios para Adultos Mayores

### **Council on Aging in Union County**

1401 Skyway Drive

Dirección de correo: PO Box 185

Monroe, NC 28111

Teléfono: 704-292-1797

Fax: 704-292-1776

Correo Electrónico: [coa@coaunion.org](mailto:coa@coaunion.org)

Página Web: [www.coaunion.org](http://www.coaunion.org)

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Una agencia independiente y sin fines de lucro que brinda apoyo a las personas mayores de 60 años en sus esfuerzos por permanecer saludables, activos y en control de sus propias vidas. Esta agencia conecta a los clientes con servicios que ellos necesitan para vivir independientemente tanto como sea posible.

### **¿A quien le presta el servicio?**

Adultos de 60 años de edad ó mayores que viven en el Condado Union.

### **¿Qué servicios presta?**

#### **Información & Asistencia:**

Información sobre los servicios de la vejez.

Ayuda para obtener servicios.

Volante trimestral.

Reparación dentro del hogar y

mantenimiento del césped

Préstamo de equipo y

alivio del calor por ventilador-calefacción

Consejería sobre Medicare (SHIP). Senior Law Project

#### **Programas para Adultos Mayores**

Programas para adultos mayores en Union –5 al mes

Clases para autocontrol de la diabetes

Información del alcance a la comunidad

Clases para autocontrol de enfermedades crónicas

Clases de prevención de caídas, equilibrio

Senior Wellness Expo (feria para la tercera edad)

Reunión anual, picnic y fiesta navideña

#### **Servicios en el Hogar:**

Deberes del hogar/mantenimiento de la casa.

Asistencia de cuidado personal

Compras/mandados.

Relevo/ Reposo para los que brindan

servicios de cuidados

#### **Programas de apoyo para familiares que cuidan:**

Relevo/ Reposo para los que cuidan a familiares

Clases para las personas que cuidan a familiares

Grupos de apoyo para los que cuidan y para abuelos

Clases de Padres para abuelos

### **Senior Community Service Employment Program (TITLE V):**

Programa de Entrenamiento y Empleo para adultos de 55 años y mayores.

## Servicios para Adultos Mayores

### Ellen Fitzgerald Senior Center

Monroe Parks and Recreation  
327 S. Hayne Street  
Monroe, NC 28112  
Teléfono: 704-282-4657  
Fax: 704-238-9187

**Horario de Atención:** Lunes 8:00 AM—5:00 PM  
Martes 8:00 AM—5:00 PM  
Miércoles 8:00 AM—5:00 PM  
Jueves 8:00 AM—5:00 PM  
7:00 PM— 9:00 PM  
Viernes 8:00 AM—12:00 Medio día

**Descripción/Propósito de la Agencia:** El Centro para adultos mayores sirve para enriquecer y mejorar las vidas de los adultos mayores con oportunidades de propósito, logros, servicios, involucramiento, compromiso y creatividad. El Centro funciona como una fuente de información en la vejez, para liderazgo profesional y para desarrollar nuevos acercamientos a los problemas de la vejez.

### ¿A quien le presta el servicio?

Ciudadanos (adultos mayores) de 55 años y mayores.

### ¿Qué servicios presta?

#### Actividades/Clases

Clases avanzadas de baile en línea  
Estudio de Arte  
Canastas  
“Beading”  
Clases de Bridge  
Cerámicas  
Estudio de cerámica de arcilla  
Clases de computadores  
Trabajo hecho a mano  
Clase de baile en línea  
Acolchado  
Cantantes (adultos mayores)  
Club de baile Jueves en la noche  
Trabajo en madera

#### Cartas/Juegos

Bridge  
Canasta  
“Cribbage”  
“Pinochle”  
“Spades”

#### Gimnasio

Ejercicio  
Aptitud de rango de movimiento  
Yoga/Estiramiento

#### Programas de Salud

Autocontrol de enfermedades crónicas  
Autocontrol de la diabetes  
Almuerzos educativos  
Cuestión de equilibrio  
Feria de salud para los adultos mayores

#### Deportes

Bolos  
Golf  
Tenis de Mesa (Ping-Pong)

#### Viajes

Por el día

#### Mensualmente

Grupos de apoyo para los que cuidan y Alzheimer  
Grupos de apoyo para la diabetes  
Exámenes gratis de presión sanguínea  
Union County Chapter #5164 AARP  
United Senior Games  
Grupo de apoyo para las personas con discapacidad visual.

**Membresía:** La membresía es gratis para los residentes de la ciudad de Monroe. Hay una tarifa para el mantenimiento anual de la instalación para los no residentes: \$25/individuos y \$37.50/parejas casadas. Las clases y las actividades son generalmente gratis para los miembros.

## Servicios para Adultos Mayores

### North Carolina Department of Crime Control & Public Safety

#### Silver Alert Program

**Página Web:** [www.nccrimecontrol.org](http://www.nccrimecontrol.org)

#### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Un programa diseñado para difundir rápidamente información descriptiva sobre una persona perdida, así los residentes en el área afectada pueden estar pendientes y buscar a la persona que está en peligro y notificar a las autoridades locales cualquier información relevante.

#### **¿A quien le presta el servicio?**

Residentes que sufren de demencia u otros impedimentos cognoscitivos sin importar la edad.

#### **Criterios:**

- Se cree que la persona sufre de demencia u otros impedimentos cognoscitivos
- Se cree que la persona está perdida – sin importar la circunstancia
- La persona con la custodia legal de quien está extraviado ha presentado un reporte de “persona perdida” a una agencia de autoridad local donde la persona se perdió.
- La autoridad local reporta el incidente al Centro para personas perdidas NC (NC Center for Missing Persons)

#### **Procedimientos:**

- Un miembro de la familia o quien presta el cuidado debe llamar **PRIMERO** a la autoridad local para reportar a su ser querido extraviado.
- La agencia de autoridad local primero debe investigar el caso y determinar si cumple los criterios para emitir una alerta “Silver Alert”

## **Servicios para Adultos Mayores**

### **Union County Senior Nutrition**

610 Patton Avenue

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-283-3712 ó 704-292-2567

Fax: 704-292-2568

### **Descripción/Propósito de la Agencia:**

Proporciona almuerzos nutritivos al igual que programas de información y recreación.

Provee alimentos a domicilio para aquellos que están imposibilitados para salir de la casa.

Provee alimentos suplementales a los que están crónicamente o críticamente enfermos.

### **¿A quien le presta el servicio?**

Personas mayores de 60 años de edad que califican para cada programa en particular.

### **Congregate Meals (Comedores)**

Locaciones de los comedores de nutrición para adultos mayores:

Indian Trail United Methodist Church  
113 Indian Trail Road  
Indian Trail, NC, 28079

Marshville United Methodist Church  
313 Church Street  
Marshville, NC, 28103

Bragg Street Community Center  
624 N. Bragg Street  
Monroe, NC, 28112

Mineral Springs United Methodist Church  
5915 Old Waxhaw-Monroe Road  
Mineral Springs, NC, 28108

### **The Meals on Wheels/Programa para la distribución de comidas en el hogar**

-Debe cumplir con los requisitos de imposibilidad para salir de casa

### **Comida Suplementaria**

-Comidas de nutrición suplementaria (Ensure Plus) están disponibles. Se requiere autorización médica para participar en este servicio.

## Servicios para Adultos Mayores

### Union Park Assisted Living

1316 Patterson St

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-282-0530

Fax: 704-296-9058

Página Web: [www.brookdaleliving.com/union-park.aspx](http://www.brookdaleliving.com/union-park.aspx)

#### Descripción y Propósito de la Agencia:

En Union Park, nos asociamos con cada uno de los residentes para diseñar un plan de servicio personal e individualizado. El Proceso de trazar este plan, el cuál es único en las comunidades de Brookdale Senior Living, basa las tarifas de acuerdo a la entrega de servicios de calidad y el cuidado de cada individuo. Dichos planes, son revisados regularmente por nuestro personal para asegurarnos que cumplimos con las necesidades de nuestros residentes, de acuerdo a como van cambiando. Nuestro personal entrenado está allí para asistir con las necesidades personales como bañarse o tomar una ducha, seleccionar la ropa, ayuda para vestirse, arreglarse, higiene, movilidad y traslado, y asistencia en el comedor—24 horas al día.

#### ¿A quien le presta el servicio?

Adultos mayores.

#### Se proporcionan los siguientes servicios:

- Evaluación de servicio personalizada y plan
  - Asistencia con necesidades personales
  - Servicios de acompañante y ambulación
  - 3 comidas nutritivas y sabrosas, servidas diariamente
  - Refrigerios disponibles a través del día
  - Servicio de limpieza
  - Servicio personal de lavandería
  - Manejo de continencia
  - Servicio de enfermería, continuo monitoreo del estado de salud de los residentes
  - Apoyo para medicinas
  - Programa de enriquecimiento de la vida
  - Personal entrenado en el lugar, 24 horas al día
  - Programas de intervención especializada
  - Servicios de transporte
  - Estadía a corto plazo
  - Medio ambiente diseñado especialmente
  - Sistema de respuesta de emergencia
  - Sistema de prevención de incendios de alta calidad
  - Accesibilidad para personas discapacitadas
- Biblioteca
  - Salón de Belleza/Peluquería
  - Área de jardines exteriores
  - Patio al aire libre
  - Salón de recreación/actividades
  - Senderos exteriores para caminar
  - Comedor
  - Salón Familiar

## **Servicios para el Abuso de Sustancias**

### **BHC-First Step at CMC-Union**

1623 E. Sunset Drive

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-283-2043

Fax: 704-289-8784

Página Web: [www.bhc-fiststepcmunion.org](http://www.bhc-fiststepcmunion.org)

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Nuestros programas de tratamiento están diseñados para adultos de 18 años en adelante, que están sufriendo de los efectos debilitantes del alcoholismo y la drogadicción. Utilizamos una filosofía de recuperación de 12 pasos y nos enfocamos en el bienestar mental, físico y espiritual de cada paciente. En BHC First Step at CMC-Union enfatizamos los cambios de comportamiento que apoyan el estilo de vida saludable y el desarrollo y mejoramiento de la auto estima.

### **¿A quien le presta el servicio?**

Area del Condado de Union y de Greater Charlotte.

### **¿Qué servicios presta?**

BHC First Step at CMC-Union proporciona los siguientes servicios: Cuidado continuo, desintoxicación, rehabilitación residencial (tratamiento hospitalario), programa ambulatorio intensivo-residencial, programa ambulatorio intensivo-diario, evaluación de abuso de sustancias.

## **Servicios para el Abuso de Substancias**

### **Cardinal Innovations Healthcare Solutions**

**(Anteriormente: Piedmont Behavioral Healthcare)**

245 LePhillip Ct.

NE, Concord, NC 28025

Teléfono: 704-721-7000 (Número de la Oficina Administrativa)

800-939-5911 (Línea de acceso para información, evaluación, cuidado de crisis y referencias)

Persona de Contacto: Piedmont Community Operations Center para los residentes de los Condados de Cabarrus, Davidson, Rowan, Stanly y Union.

Página Web: [cardinalinnovations.org](http://cardinalinnovations.org)

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Cardinal Innovations Healthcare Solutions es una organización pública de manejo de salud (MCO) que sirve como el contacto comunitario primario para individuos que necesiten obtener servicios de salud mental, incapacidades intelectuales/de desarrollo y uso de sustancias/adicción (MH/IDD/SA)

### **¿A quien le presta el servicio?**

Residentes de los Condados de Alamance, Cabarrus, Caswell, Chatham, Davidson, Franklin, Granville, Halifax, Mecklenburg, Orange, Person, Rowan, Stanly, Union, Vance y Warren que necesitan servicios de salud mental, discapacidades intelectuales y de desarrollo y/o uso de sustancias y adicción. Se recomienda llamar para determinar la elegibilidad.

### **¿Qué servicios presta?**

- Maneja, coordina y monitorea los servicios de salud mental, las incapacidades intelectuales/de desarrollo y el uso de sustancias/adicción (MH/IDD/SA) en las 16 regiones del condado de Cardinal Innovations Healthcare Solutions.
- Maneja una red de proveedores que brindan servicios MH, IDD, SA.
- Opera cinco centros de operación comunitaria (COC) conocidos como Alamance-Caswell, Five County, Mecklenburg, OPC y Piedmont COC.
- Proporciona únicos números de acceso gratis para cada COC para asegurar la facilidad de acceso a la información, evaluación, cuidado de crisis y referencias a los proveedores.

## Servicios para el Abuso de Sustancias

### **Daymark Recovery Services Inc.**

1190 W. Roosevelt Blvd.

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-296-6200

Fax: 704-296-4669

Página Web: [www.daymarkrecovery.org/](http://www.daymarkrecovery.org/)

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Daymark es un proveedor de salud mental culturalmente sensible y de servicios de abuso de sustancias para ciudadanos de 3 años o más y sus familias. Daymark ofrece las mejores, más actualizadas y efectivas prácticas, y programas de tratamiento basados en investigación, para ayudar a todos los ciudadanos que trabajan con el fin de alcanzar óptima salud y recuperación.

### **¿A quien le presta el servicio?**

A residentes del Condado Union.

### **¿Qué servicios presta?**

Daymark presta los siguientes servicios:

Terapia Individual para pacientes de consulta externa	Servicios intensivos en el hogar
Terapia grupal para pacientes de consulta externa	Evaluaciones psiquiátricas
Terapia familiar para pacientes de consulta externa,	Evaluaciones de abuso de sustancias
Evaluaciones forenses,	Acceso avanzado para las clínicas sin cita previa (todas las locaciones)
DWI	Crisis móviles.

## **Servicios para el Abuso de Sustancias**

### **Friendship Home, Inc.**

2111 Stafford Street Ext.

Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-289-4144

Fax: 704-292-7772

Correo Electrónico: FRNDSHP69@aol.com

### **Descripción/Propósito de la Agencia**

Una organización sin fines de lucro que ofrece servicios para abuso de sustancias.

### **¿A quien le presta el servicio?**

A residentes masculinos del Condado Union.

### **¿Qué servicios presta?**

Friendship Home brinda terapia grupal, ubicación laboral, asesoramiento y participación en AA, también terapia laboral para hombres que se están recuperando del alcohol y el abuso de sustancias.

Esta agencia también brinda referencias e información al público, referente a los grupos de auto ayuda, tratamiento de abuso de sustancias, consejería en abuso de sustancias y locaciones para reuniones de grupos para auto ayuda.

## Servicios de Transporte

### **Union County Division of Transportation (División de Transporte del Condado Union)**

610 Patton Aveune  
Monroe, NC 28110

Teléfono: 704-283-3713 ó 704-292-2511 (Línea en Español)

Fax: 704-283-3551

Página Web: [www.co.union.nc.us](http://www.co.union.nc.us) “Seleccione Transportación”

Horario de Atención: Lunes a Viernes      Horario de oficina:  
7:00 a.m—4:30 p.m      8:00 a.m—5:00 p.m

Para hacer una cita para el servicio de transporte llamar entre 8:00 a.m – 12:00 p.m

**Llamar 48 horas antes de que se necesite el servicio.**

**Emergencias del mismo día se evalúan de acuerdo al caso**

Es responsabilidad del pasajero tener la cantidad correcta de la tarifa.

#### **¿A quien le presta el servicio?**

A residentes del Condado Union.

La asistencia de fondos puede variar conforme a la edad, incapacidad, etc..

#### **¿Qué servicios presta?**

Servicio de transporte dentro del Condado Union, el área de Charlotte, y Centros Médicos de Veteranos en Salisbury y Charlotte.

#### **Tarifas:**

Los costos de los Adultos Mayores (Seniors) son pagados por HCCBG—donaciones solamente

RGP or EDTAP =

- Un viaje de ida dentro del Condado Union = \$2.00
- Un viaje de ida a Charlotte = \$10.00
- Un viaje de ida y vuelta a Charlotte = \$20.00
- Un viaje de ida y vuelta a Matthews = \$10.00

## Servicios para Veteranos

### Union County Division of Veterans Services

500 N. Main Street, Suite 629

Monroe, NC 28112

Teléfono: 704-283-3807

Fax: 704-283-3850

Personas de Contacto: Michelle Marcano, Director de División;

Anthony Parker, Veterans Service Officer; Jim Anderson, Veterans Service Officer;

Pat Autry, Asistente Administrativo

Horario de Atención: Lunes a Viernes

8:00 AM a 5:00 PM

### Descripción/Propósito de la Agencia

El propósito de esta agencia es proporcionar a los veteranos del Condado Union y a sus familiares el acceso a los beneficios y derechos federales, estatales y del condado, basados en su servicio prestado en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos y servicios auxiliares.

### ¿A quien le presta el servicio?

Los servicios están disponibles para los veteranos del Condado Union y sus familiares.

### ¿Qué servicios presta?

Asiste a los veteranos y a los familiares elegibles a aplicar para los beneficios federales, estatales o del condado a los cuales tienen derecho. **“Todos los servicios son GRATIS”**

**Federales** – Reclamaciones por servicio relacionadas con enfermedades o discapacidades ocasionadas durante el servicio militar activo, aplicaciones para pensión, rehabilitación vocacional, educación, seguro VA, certificados para préstamos hipotecarios VA, cuidado de salud de Veteran Affairs Medical Centers (VAMC), y beneficios para entierro.

**Estatales** – Becas para los niños de veteranos de NC deshabilitados o fallecidos, licencias especiales para pesca y caza, placas para carro especiales, reducción de impuestos a la propiedad proporcionados para veteranos que califiquen. Los cementerios del estado para veteranos están disponibles, así como también el ancianato del estado para veteranos. La representación para reclamaciones en la oficina regional (VA Regional Office) y el Consejo de Apelación para veteranos (Board of Veteran Appeals) están disponibles por parte del Servicio de Oficiales del Estado (State Service Officers).

**Condado** – Representación por un oficial del servicio de veteranos del condado para archivar, reabrir o apelar reclamaciones, transporte a Centros Médicos VA locales y reducción de impuestos a la propiedad para veteranos que califiquen.

## **Cambio de Información**

Por favor use ésta página para notificarnos si la información de su agencia cambia.

Envíe por fax o correo ésta página a:

Union County Health Department  
1224 W.Roosevelt Blvd.  
Monroe, NC, 28110

Teléfono: 704-296-4825  
Fax: 704-296-4807

Atención: Health Promotions

Nombre:

Dirección:

Teléfono:

Fax:

Página Web:

Descripción/Propósito de la Agencia:

¿A quien le presta el servicio?

¿Que servicios presta?

## Listado por Orden Alfabético

American Red Cross of Union County  
704-283-7402

BHC -First Step @ CMC-Union  
704-283-2043

Brookdale Senior Living Communities  
704-225-9556 Clare Bridge (Memory Care)  
704-282-0530 Union Park Assisted Living

Cardinal Innovations Healthcare Solutions (formerly PBH)  
704-721-7000

Carolinas Medical Center - Union  
980-993-3100

Carolinas Medical Center – Waxhaw  
704-667-6800

Child Care Resources, Inc.  
704-238-8810

CMC-Union / Safe Kids /Communities of Union County  
704-225-9221

Community Care Partners of Greater Mecklenburg  
704-512-5555

Community Health Services  
704-296-0909

Council on Aging in Union County  
704-292-1797

Curves  
704-238-0550

Daymark Recovery Services Inc.  
704-296-6200

Ellen Fitzgerald Senior Center  
704-282-4657

Enterprise Fitness and Personal Training Center  
704-289-4940

Friendship Home, Inc.  
704-289-4144

## Listado por Orden Alfabético

HealthQuest  
704-226-2050

H.E.L.P Crisis Pregnancy Center  
704-289-5133

Hospice of Union County, Inc.  
704-292-2100

Literacy Council of Union County  
704-226-1425

Mian W. Rex, Certified Dr. Sears Wellness Coach  
980-239-0366

Monroe Aquatics & Fitness Center  
704-282-4680

NAMI Union County (an affiliate of the National Alliance on Mental Illness)  
704-292-2287

NC Cooperative Extension-Union County  
704-283-3801

North Carolina Department of Crime Control & Public Safety  
Website: [www.nccrimecontrol.org](http://www.nccrimecontrol.org)

Novant Health Matthews Medical Center  
704-384-6500

Nutrition for the Elderly  
704-283-3712

Operation ReachOut  
704-289-4237

Pediatric Boulevard  
704-821-0568

Public Health Preparedness  
704-296-4820

Rural and General Public (RGP) Transportation  
704-283-3713

Safe Alliance (formerly United Family Services)  
704-226-1352

## **Listado por Orden Alfabético**

The Arc of Union /Cabarrus  
704-261-1550

Thompson (The Family Center)  
704-536-0375

Turning Point of Union County  
704-283-9150

Union County Community Outreach, Inc.  
704-225-0044

Union County Community Shelter  
704-289-5300

Union County Crisis Assistance Ministry  
704-225-0440

Union County Environmental Health  
704-283-3842

Union County Division of Public Health (Departamento de Salud del Condado Union)  
704-296-4800

Union County Division of Social Services (Departamento de Servicios Sociales del Condado Union)  
704-296-4300

Union County Division of Transportation  
704-283-3713

Union County Division of Veterans Services  
704-283-3807

Union County Parks and Recreation  
704-843-3919

Union County Public Library  
704-283-8184

Union County WIC (Women, Infants and Children) Program  
704-286-4800

Union County WIC Breastfeeding Support  
704-296-4897

YWCA - Willow Oaks  
704-283-7733

YWCA - Maurice Street  
704-225-0537